

Romagnolo cesenate

I DIRETT NATUREL DI BURDEL E DAL BURDELI

1. E DIRÉTT AD STÈ SENZA FÈ GNINT

a vivar mumint de temp, no stabili dai grand

2. E DIRÉTT A SPURCHÈSS

a zughì cun e sabiòn, la tèra, l'erba, al foi, l'aqua, i sass, i sarmint*

3. E DIRÉTT A I'UDÙR

a nasè i'udùr, a cnossan e gost, e i parfomm c'us da la natura

4. E DIRÉTT A RASUNÈ

a stè da santì e puté ciapè la parola, a dì la sua e rasunè cun ch'iitar

5. E DIRÉTT A DRUVÈ AL MAIN

a piantè di ciud, a sghè e raspè e legn, a rascé cun la chèrta vidrèda, a inculè cun la cola, a paciarè cun la mèlta, a lighì al cordi, a zend e fugh

6. E DIRÉTT A UN BON PRINZIPI

a magnè dla roba genuvina fin da quant a nassam, a béi dl'aqua pulida e respiré dl'èria bona

7. E DIRÉTT A STÈ IN T'LA STRÈDA

a zughì in t'la piazza pacéfich, a caminé in t'al strèdi cme s'al foss al nosti

8. E DIRÉTT A E SADBAIDGH

a fè e su capann in t'la bosca, a zughì e masès in t'i canid, e soura i'èlbur, da rapèi so

9. E DIRÉTT A E SILENZI

a stè da santì e sofi de vent, a santì cantè i'uslìn, e sgargaié dl'aqua

10. E DIRÉTT AL SFUMADURI

a guardè a nass e tramuntè e sol, a rimiré in t'la nota la luna e al stèll

Traduzione di Sauro Spada